



2020/DLC/638

# *Istituto Superiore di Sanità*

## **IL DIRETTORE CENTRALE DELLE RISORSE UMANE ED ECONOMICHE**

**VISTI** il D.Lgs. 18/04/2016 n. 50, il Regolamento concernente la disciplina amministrativa contabile dell'Istituto;

**VISTO VISTA** la Ricerca corrente ISS avente ad oggetto l'attività istituzionale del Dipartimento Sicurezza Alimentare Nutrizione e Sanità Pubblica Veterinaria, Fasc. 9ABC, CUP I85B19000140005, con scadenza il 31/05/2020 - Resp. Scientifico Dott. Umberto Agrimi, si rende necessario il servizio di traduzione dalla lingua Italiano alla lingua Inglese dei report stilati riguardante le tematiche dipartimentali, istituzionali in relazione alla nuova emergenza Sars-CoV-2;

- "Indicazioni ad interim sull'igiene degli alimenti durante l'epidemia da virus SARS-CoV-2" - Rapporto ISS COVID-19 - n. 17/2020
- "Animali da compagnia e SARS-CoV-2: cosa occorre sapere, come occorre comportarsi" - Rapporto ISS COVID-19 n. 16/2020

**CONSIDERATO** che, per la realizzazione degli obiettivi del suindicato progetto è necessario procedere all'acquisto del servizio di traduzione dalla lingua Italiano alla lingua Inglese dei report indispensabile per la ricerca, nello specifico COVID 19;

**CONSIDERATO** che l'attività progettuale impone che gli acquisti di beni e servizi, necessari per lo svolgimento della stessa, siano legati al raggiungimento di obiettivi predeterminati dai soggetti finanziatori (nazionali ed internazionali), e vengano effettuati nel rispetto delle scadenze di ogni singolo progetto, e talvolta alle scadenze relative ad eventuali piani di lavoro;

**RITENUTO** che, nel rispetto di quanto previsto dal Codice dei contratti pubblici, dalle Linee Guida dell'ANAC in materia di affidamenti diretti e dalla normativa in materia di prezzi di riferimento in ambito non sanitario, gli stessi non potranno superare i € 40.000,00 + IVA;

**VISTO** l'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, ai sensi del quale, per ogni procedura contrattuale finalizzata all'acquisizione di beni e servizi, deve essere nominato un Responsabile Unico del Procedimento, tra i dipendenti di ruolo addetti all'unità organizzativa operante, dotato del necessario livello di inquadramento giuridico in relazione alla struttura della pubblica amministrazione e di competenze professionali adeguate in relazione ai compiti per cui è nominato;

**VISTA** la nota del 12/05/2020 con cui si propone di nominare Responsabile Unico del Procedimento per la procedura di cui al presente atto il Dott. Umberto Agrimi;

**RITENUTO** che il dott. Dott. Umberto Agrimi, Primo Ricercatore, in servizio presso il Dipartimento di Sicurezza Alimentare, Nutrizione e sanità pubblica Veterinaria, è in possesso dei requisiti previsti dall'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016;

**VISTA** la nota in data 12/05/2020 nella quale sono state elencate le prescrizioni e le caratteristiche tecniche dell'oggetto della fornitura, nella quale è motivata la necessità del servizio in relazione alle esigenze progettuali il prezzo stimato è pari ad € 3.155,00 + IVA;

**CONSIDERATO** che non risultano attive Convenzioni CONSIP riferibili alla procedura in parola, e che non sono presenti i prezzi di riferimento di cui all'art. 9, comma 7 del Decreto-Legge 24 aprile 2014, n. 66 (convertito in L. 23 giugno 2014, n. 89);

**VISTA** la Legge 30 dicembre 2018, n. 145, comma 130, che modifica quanto previsto nella Legge n. 296/2006, art. 1, comma 450 e sostituisce le parole "1.000,00 euro", ovunque ricorrono, con "5.000,00 euro", si individuerà un Operatore Economico e si chiederà preventivo tramite posta elettronica certificata (PEC);

**CONSIDERATO** quanto sopra, l'importo stimato, per il servizio in parola è stato individuato in € 3.155,00= (tremilacentocinquantacinque) + IVA al 22;

**CONSIDERATO** che, relativamente al servizio di che trattasi, il costo per oneri della sicurezza da rischi di interferenza è pari a zero;

**CONSIDERATO** che l'importo previsto per il servizio di che trattasi risulta inferiore alla soglia indicata dall'art. 35 del D.Lgs. n. 50/2016;

**VISTO** l'art. 36 del D.Lgs. n. 50/2016 che disciplina l'acquisizione dei lavori, servizi e forniture di importo inferiore alla c.d. "soglia comunitaria";

## **DECRETA**

### **ART. 1**

Viene attivata, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016, la procedura di affidamento diretto, finalizzata all'acquisto del servizio di traduzione dalla lingua Italiano alla lingua Inglese dei report;

### **ART. 2**

Il Responsabile Unico del procedimento per la procedura di cui al presente atto è il Dott. Umberto Agrimi, Primo Ricercatore, in servizio presso il Dipartimento di Sicurezza Alimentare, Nutrizione e sanità pubblica Veterinaria;

### **ART. 3**

L'importo complessivo stimato per la fornitura/il servizio viene stimato in € 3.849,10 (tremilaottocentoquarantanove/10) = € 3.155,00 + € 694,10 I.V.A. al 22%;

Il costo per oneri della sicurezza da rischi di interferenza è pari a zero.

### **ART. 4**

Alla relativa spesa complessiva sarà fatto fronte con i fondi presenti sulla voce di bilancio 2168 - per l'Esercizio Finanziario di competenza.

Roma, 15/05/2020

IL DIRETTORE CENTRALE DELLE RISORSE  
UMANE ED ECONOMICHE  
DR.SSA ROSA M. MARTOCCIA